РОБІТНИКИ ВСІХ КРАЇВ ЄДНАЙТЕ СЯ!

РОБОЧИЙ НАРОД

ROBOTCHYJ NAROD - THE WORKING PEOPLE

ПОРЯДКОВЕ ЧИСЛО 100. ОРҐАН ФЕДЕРАЦІЇ УКРАЇНСЬКОЇ СОЦІЯЛ - ДЕМОКРАТІЇ В КАНАДІ. REGULAR NUMBER 100.

РІК IV. Ч. 33. СЕРЕДА, 21. СЕРПНЯ, 1912. WINNIPEG, MAN. WEDNESDAY, AUGUST. 21. 1912 No. 33. VOL. IV.

Дорогі читачі!

Як менї звісно, між Вами панує тепер свого рода непорозуміннє, яке кинули між Вас инші українські часописи як в Канадї, так і в Злучених Державах. Розпустили вони всюди чорні брехнї, немовби ,,дозорцї, яких соціялїсти возять по Канадї, не є ті, що випустили Мир. Сїчинського, бо правдиві дозордї є в Чікаґо, відки писаний лист до Австрії". — Менї самому стало се дивним, що антісоціялїстичні панове редактори не застановлялись над сим, чи міг я писати лист з Винніпеґу, коли розійшла ся вістка, що за мною пошукують підлі люди.

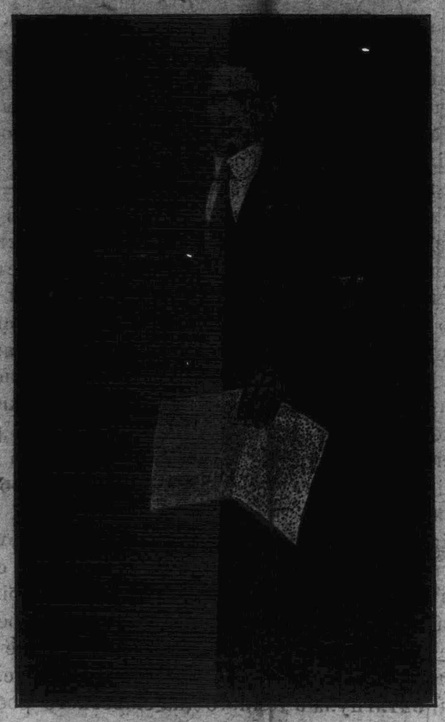
Дальше вони розрипілись, що соціял-демократи збирали гроші на фонд Сїчинського і якось з ними не ясно.

Се є низька брехня тих людий, котрі не дуже радо відносились і відносять ся до цїлої справи освободженя Мирослава. Зібрані гроші пішли на цїль о скільки цїла справа сього вимагала. Коли є розходи то річ цїлком ясна що вони мусїли бути, бо гроші сами до хати не прийшли а треба було їх збирати, що й потягало за собою ріжні видатки. Отже неясних справ ту нема.

Я від себе прошу Вас, не дайте ся тільки обдурувати ріжним сваткам, які в підлий спосіб хотїлиб знищити все, що тільки чути соціялїстичним духом. Памятайте, що такі людоньки нарочно старають ся кидати між Вас інтриґи та клевети, щоб себе висадити на верх і викопати Вам і Вашим дїтям могилу. Вони як нитка притягнулись за Вами зі старого краю, і безнастанно силкують ся, щоб ту кидати між Вас зерно незгоди. Від себе скажу, що як би воно не було, то канадійські соціял-демократи зробили дїло велике, зробили те, що ті, котрі нинї так страшно рикають, і погинуть та сего не вспіють зробити.

Ваш в борбі

Семен Пилипчук.



Тов. Семен Пилипчук, освободитель М. Сїчинського.

Поміщуючи заяву т. С. Пилипчука, мусимо сказати, від себе, яку то неправду пустили були редактори деяких ґазет, що в Винніпеґу виступали неправдиві освободителї, помимо того, що власними очима бачили їх перед собою. А ту на диво детективи може їх і не бачили нїколи, а знають, що се вони дїйсні освободителї Мирослава, бо от на днях кликали тов. Пилипчука до суду, щоб зложив свої зізнаня що до справи утечі Мирослава. І чи се не була нага підлота тих ,,ґазеток", що перед тим так богато в сїй справі кричали? Чиж не таке саме тепер згадує ,,славний" олдерман Стефаник в ,,Свободї", що нїби ,,Рада Сїмох" спроневірала гроші? Та колиб се ми почули від дїйсно чесної людини, то й уважалиб за відповідне дещо сказати, але людинї, як Стефаник, шкода навіть місця посьвячувати в ґазеті, бо всї вже знають хто він за ,,птица" і яка у нього честь.

В кождім разї для пана олдермана не ,,пасує" натягати бідних фармерів по 70 долярів на шифкарти, та за сї гроші робити собі приватний бізнес.

Редакція.

SALTZMAN & LIPSHITZ.

Позаяк наш інтерес значно побільшив ся. а місця у нас було мало, длятого перенеслисьмо ся до нового офісу на 872 Main St.

Позаяк число наших клїєнтів зросло, длятого залагоджуємо всякі справи як найскорше і найдешевше.

Зальцман укінчив унїверситет на Civil Engineer і робить пляни, вимірує і обчислює лоти по умірковaних цїнах. Інжнїрськ порад безплатно. Асекурація від огня і мортґечі (mortgages).

З провінції пришлїть тільки задаток і вимір дому а ми відворотно відошлемо Вам готовий плян.

Ви все пожадані в нашім офісї.

Офіс 872 Main St. Winnipeg.

Phone: St. John 761.

НОВИНКИ.

¶Дня 12. с. м. страчено сїмох людий на електричнім кріслї в тюрмі Sing Sing N. Y. Від коли запроваджено в Злучених державах кару смерти на електричнім кріслї, не страчено еще так богато осіб в однім днї, в однїй вязницї. Тюремні власти є вдоволені, що так ,,щасливо" удало ся їм вислати сїмох людий до неба". Пятьох з поміж них абсолютно протестувало, що вони є невинні, і не мали нагоди боронитись перед судом. За те ,,слуги божі" не відступали від них нї на крок, через цїлу ніч а впоювали в них, щоб були спокійні, бо гинуть щасливо. Такого щастя безперечно нїхто не бажавби собі, навіть ті, котрі се впоювали в нещасні жертви.

Італїйцї в Ню-Йорку страшно на се обурені, бо між страченими було 5. Італїйцїв.

,,Злочини і проституція" — говорить Берґер, соціялїстичний посол, — є витвором сучасного капіталїстичного устрою. Суспільство має право боронитись перед злочинцями, але коли вглянемо в справу близше, то суспільство є відвічальне за те, що тих сїм людий стало ся злочинцями. Одиноко соціялїзм може змінити суспільні відносини, запевнити кождому житє і в наслїдок того усунути проституцію, морди і інші злочини".

¶По довшій розправі в Лос Анджелес, Кал. суд присяглих увільнив Клеренса Даррова, бувшого адвоката братів Мекнамарів. Дарров був оскаржений о перекупство Джорджа Лаквуда, одного із присяглих суддїв в процесї Мекнамарів. Розправа ся тягнулась довго а прокуратор докладав усїх старань аби знищити Даррова, але на се бракло йому доказів.

В суботу рано суддя Гуттон по довшій нарадї з іншими суддями, видали вирок, котрим Даррова увільняє ся від всїх роблених йому закидів. Коли відчитано вирок, серед публики настала велика радість. На вість о увільненю його, майже всї юнїйні льокалї вислали до него телеґрами з ґратуляціями щасливого залагодженя справи.

¶По довших укладах канадійська телеґрафічна компанїя ,,Canadian Pacific" згодилась на підвижку платнї для операторів о 10% і на два тижнї платних вакацій кождого року. Замітне є те, що нї одна компанїя нї в Канадї, анї в Злуч. Державах не платить так високої платнї телеґрафічним операторам, як ,,Canadian Pacific".

¶Канадійські желїзничі компанїї задумають піднести цїни за перевіз продуктів до західної Канади, іменно о $48 на возї до Винніпеґу, 117 дол. до Келґар і Едмонтону, 88 дол. до Ріджайни і 100 дол. до Саскатун. Стоваришенє канадійських фабрикантів, постановило рішучо запротестувати проти сих замірів компанїй.

¶Повстанє в Мексику то пригасає то знова воскресає. Як доносять послїдні вісти, повстанцї під проводом Запати в однім нападї на місто Ікстапа, вимордували поверх 200 людий, опісля напали на переїздячий потяг і знова вимордуповерх 50 жовнїрів. Між послїдними згинуло і двох ґазетярских репортерів.

¶ Увільненє американських кораблїв від оплати, за переїзд через панамський канал, вийде передовсїм на користь желїзничого тросту, котрий посїдає майже всї прибережні кораблї, а держава старає ся о субсидію грошеву від правительства, на збільшенє торговельної фльоти. Отже оплата за перевіз товарів з Пацифіку до Атлянтику не зменьшить ся в будуччинї, бо комунїкація так на водї як і на суші лишить ся в руках згаданого тросту.

¶На границї Туреччини і Болгарії зайшли поважні зачіпки. Турки замордували більш 140 спокійних мешканцїв. Болгарія скріпляє війська в полудневій Румелії. Поміж Альбанчиками а Турками, рівнож зайшли кріваві стрічі. Чорногора і Греція оружить ся також проти Туреччини, котрій крім того всего грозить хатня війна. Туреччина тепер зі всїх сторін знаходить ся в огни. Позаяк Туреччина є цїлим злїпком ріжних народів, длятого тепер дуже легко може завалитись ґрунт під її ногами і то на завсїгди.

Заходом відділу Ф. У. С. Д. ім. Мир. Сїчинського, відбуде ся дня 25 липня, о 2½ по пол. на 423 Frontenac St. виклад

,,Капіталїзм і голод".

Говорити будуть т. т. І Гнида і А. Дмитришин.

Вступ вільний.

Наших шановних ,,послїплатників" просимо відновити передплату.

Всїх передплатників ,,Робочого Народа" просимо не забувати про пресовий фонд та про з'єднуванє ,,Р. Н." нових передплатників.

Кождий передплатник ,,Роб. Нар,, котрий пришле з гори цїлорічну передплату в квотї $2.00, одержить даром гарний портрет Мир. Сїчинського.

При змінї адреси просимо конечно подавати стару і нову адресу.

Хто з передплатників ,,Р. Н." не одержить якого числа ,,Р. Н." зволить зараз повідомити адмінїстрацію Р. Н.

Всї письма до адмінїстрації і редакції Р. Н. просимо посилати на слїдуючу адресу:

ROBOTCHYJ NAROD

Box 3542 Sta. B. Winnipeg, Man.

РОБІТНИКИ! ШУФЛЯРІ!

Єднайте ся для оборони своїх інтересів і для забезпеченя своєї будучности в юнїю ,,Промислових Робітників Сьвіта" (I. W. W.) в Винніпеґу.

Місячна вкладка лише 25 цт. Мітінґи відбувають ся що середи на розї McGregor & Pritchard

Секретар Д. Стечишин, 520 Pritchard ave.

ЯК ВАМ треба післати гроші до Краю, то прийдїть до нашого офісу і ми вам найлїпше пішлемо. Як ви де за містом знаходите ся, то можете до нас прислати гроші або свої чеки і адрес в краю а ми пішлемо гроші до краю і вам зараз пришлемо рецепіси.

Нїколи непосилайте до краю гроші з малих місточок, бо там звичайно не уміють ся з вами розмовити і гроші недоходять, а у нас всї говорять і пишуть по руски і польськи. Напишіть до нас колибудь і ми подамо вам всї інформації.

Ми також висилаємо шіфкарти до і з краю на всїх найлїпших лїніях, і міняємо гроші на краєві.

Офіс отворений що дня від 9 до 6, а в суботу від 9 рано до 9 вечером.

ALLOWAY & CHAMPION

БАНКЕРИ І КОРАБЕЛЬНІ АҐЕНТИ,

C.GENIK, УПРАВИТЕЛЬ ЗАГРАНИЧНОГО ВІДДІЛУ.

667 Main St. - - Winnipeg, Man.

ARCHIVES OF ONTARIO
TORONTO

РОБОЧИЙ НАРОД

орган української соціял-демократії в Канаді.
Виходить що тиждня.
в Винніпегу, Ман. [Канада], під ч. 144 Higgins Ave.
РЕДАКТОР І АДМІНІСТРАТОР ІВ. НАВІЗОВСЬКИЙ.
Передплата виносить $2.00 на рік, за границю так само.

"ROBOTCHYJ NAROD"
(THE WORKING PEOPLE).
THE OFFICIAL ORGAN OF THE
UKRAINIAN SOCIAL DEMOCRATIC FEDERATION.
(Affiliated with the S. D. Party of Canada).
THE ONLY UKRAINIAN SOCIALIST PAPER IN NORTH AMERICA
Published weekly by
THE "ROBOTCHYJ NAROD" ASSOCIATION
at 144 Higgins Ave. - - - Winnipeg, Man.
J. NAWIZOWSKY, EDITOR & MANAGER.
Subscription $2.00 a year.

Address: Адресуйте:
"ROBOTCHYJ NAROD"
Box 3542 (Sta. B.) Winnipeg, Man. Can

Товариш Іван Гилька,

син дідича, маючи добре серце, він не міг дивитись, як страдає навколо його працюючий люд. Вже 18 літ тому взад, він скінчивши вищі школи, почав перший на цілу Росію орґанізувати українських селян на Київщині в соціял-демократичне Товариство.

Усю спадщину, що лишилась по його батькови, він віддав на партію, а сам лишив ся без даху над головою. Не зважав на нїщо. Як той апостол ходив по усій країні, проповідуючи слово визволу і любови.

За се його царат заслав на далеку північ. Вернувши з заслання, знова взяв ся горячо за проповідь соціялїзму. В 1901 році орґанізувалась Українська Революційна Партія. Він вступив до неї, але як соціял-демократ старав ся переробити її на соціял-демократичну. Та У. Р. П. будучи націоналїстичною а коли до того в 1904 р. проводарем її став один М. П-ш. — то ради його ,,вйтования'' порозганяв усїх видатнїйших партійних робітників.

Робітники усїх країв еднайтесь! Не будувати нам ,,самостійної України", деб нам на головах тесали коли наші руські капіталїсти, а обєднаня усїх народів, братерство цілого сьвіта. Ось наше гасло!

1 в 1905 р. 15 січня тов. Іван Гилька орґанізує з сїмома товаришами ,,Українську Соціял-Демократичну Спілку'', що є частиною Російської Соц. Дем. Партії.

Прийшла революція 1905-1906 р. р. і ся Спілка показала великими вчинками, що-вона варта була свого орґанізатора.

Добрий і тихий, нїколи нїкого незачіпаючи, тов. Іван Гилька жив тільки тим рухом о визвол пролетаріяту з під богацького та царського ярма.

В лїтї 1905 р. піймала його поліція на Київщині, привязала шнуром за ноги до воза і так гнала 4 кільометри, а він волїк ся та розбивав ся позад воза.

Повстане 17 октобра визволило його з неволї. Він зараз же зявив ся у Київщині і знова кермував тими молодими силами українських борців, що підвелись до бою мов хмара по всїй Україні.

Знова його злапано і посаджено до вязниці. Припадково тільки йому удалось вийти на волю. Він не вважаючи на те, що революція розбита, зібрав наші сили в Одесї і видавав ,,Хлопські Листи."

В 1907 р. вже майже всї революціонери розбіглись з під червоного прапора, а він стягав нас на Поділе на боротьбу з чорносотенцями у Почаєвській Лаврі.

Революція завмерла, а він чекав, він вірив, що одурілий народ очуняєть ся від страху і таки прийде кінець цареви і тьмі!

І не завів себе. Ті величезні страйки, що пройшли сего року по цілій імперії, ті повстаня жовнїрів у Закаспійськім краю, рух між маринарами на Балтійській і Чорноморській фльоті — показує, що нова революція в Росії уже розпочалась!

Тов. Гилька помагав видавати богато соціялїстичних книжок і ґазет. Цїкавив ся соціялїстичним рухом у Галичині і у нас в Канаді і проробіяв нам, що по змозї сил своїх буде підтримувати ідейно ,,Робочий Народ". Тепер він стоїть на границях України і кличе своїх ,,спільчан", що порозбігались по всему сьвіту, збиратись назад під старий подірвлений кулями червоний прапор.

Спільчанин.

Друкарня „Робочого Народа" виконує у всїх мовах всякі друкарські роботи.

Як орґанізуєть ся та бореть ся сільський пролетаріят в Західній Европі.

Нїмеччина.

Велика сьвяточна подія має відбутись цього року на шляху орґанізованого сільського пролетаріяту Нїмеччини. І сьвято це має глибокий інтерес і для сільських робітників усїх инчих країв. В цім році призначено перший конґрес ,,Союзу хлїборобських, лїсових та виноградарських робітників і робітниць Нїмеччини".

Нїмці взагалї уміють робити кожне дїло, витримано, закладаючи трївкий фундамент. І тим більше уміє будувати свої орґанізаційні бастіони для завоювання пролетарського ладу робітнича кляса Нїмеччини. Це так нерозлучне з нїмецьким робітником, що теєж ми бачимо і в житті найбільше забитого і темного шару робітництва — у сільських робітників.

Я памятаю, — це вже півтора року тому — свою балачку з керманичами союзу — робітниками в Берлїні. Мене здивувало підкреслювання ними на кожнім кроці — ,,менче крику, менче демонструвати своє істнованя, пождем". Я порівнював що скромність з тим великим, твердо обдуманим і певним дїлом, яке робилось і з яким мене докладно познайомив голова союзу товариш Ґеорґ Шмідт. Свої методи, своя тактика, — Нїмець не любить робити для себе як-небудь! Я поспитав скільки у союза було конґресів —союз істнував тоді вже 2½ роки. — ,,Жадного, заки що" — ,,ось через рік-півтора виростем ще двічи, з міцнимо своє істнованя і тоді буде в нас дїловий конґрес" — відповів спокійно Шмідт.

Міцно закладають ся фундаменти, з математичною акуратністю. Проминуло рівно півтора року, і союз, що числив тоді коло 8 тисяч членів, — має зараз більше як 15 тисяч (15.696)! І цього року має бути конґрес.

Не має сумнїву, що конґрес цей буде дуже продуктивним. Чотиролїтня праця дала орґанізації величезний досьвід, витягнула з темного дна сільського робітничого життя на сьвітло дня всї його болячки, витворила великий кадр дїячів з хлїборобських і лїсових робітників, які уміють розуміти і провадити будівельну і бойову роботу союзу.

Вже зараз висовуєть ся питання за масову плянову страйкову боротьбу для підвисшення плати і полїпшення всїх умов праці робітників в панських і мужицьких господарствах. В останнім липневім числї орґану союза ,,Сільський Роб'тник" (,,Der Landarbeiter") знаходимо звіт за 1911 рік. Союз через непевність свого істнования перед самоволею пруської адміністрації, не ставив на початку своєї роботи в своїому статутї своєю метою — бойову орґанізацію, орґанізацію страйків і т. п. З зунїшнього боку союз більш орґанізація самодопомоги. Але маючи таке лише орґанізаційне обличча. союз підтримував скрізь морально страйки, а членам своїм, що орґанізували і приймали участь в страйках видавав з самого початку допомоги. В 1911 році загальна сума страйкових допомог була 1.185 марок*). Було проведено більш як 50 страйків в рїжних місцевостях — переважно удатно — завдяки їм підвисшено плату на 1 до 2 марки на день.

Цей-же звіт подає загальну суму прибутків союзу за 1911 рік — 62.131 марок. Розвивались прибутки союзу так: — в 1909 році 7.727 м., в 1910 — 36.123 м. з видатків союза за 1911 рік головні, крім вище згаданих були ось такі: допомоги членам в часї хвороби 7,367 м., на похорон членів 245, инчі рїжні допомоги 1.806 м., на юридично-судову допомогу 2864 марки. Крім того обчислено відсотків в каси місцевих орґанізацій союзу біля 11.000 марок. Було грошей в головній касї в кінцї 1911 р. більше 16.00 м., та крім того в місцевих касах більш 5.600 марок.

Особливо інтензивну діяльність виявив заряд союзу в справі юридичного захисту членів союзу. В культурній Нїмеччині пани такіж грубі і несовістні як і в мало розвиненій Росії, або Галичині. Досї бють робітників, не совістно виплачують заробіток, грубо по провокаторськи дошкулюють їм коли хотять виперти недогідного чому небудь панови робітника, і затримують зароблені гроші — мовляли, це штроф за самовольно покинену роботу, коли робітник, врешті, кидає знавіженого пана. І усї ті шахрайства і знущання підтримують пруські провінціяльні адміністратори, що настановляють ся правительством теж з місцевого земельного паньства. Богато нїмецьких судців не кращі за цїх адміністраторів, і адвокатам союзу доводить ся переносити деякі справи аж у третю судову інстанцію. Богато судових справ доторкаєть ся теж забезпеченння від недуги і калїцтва. В Нїмеччині важний дуже для пролетаріяту закон за забезпеченння істнує вже і для сільських робітників. Правда, закон обмежений, та все таки дає деякий захист і найбільш пригнїченим чорноробам. Та пани частенько не виконують постанов цього закону, а то ще товариства забезпеченння відмовляють ся по тій чи инчій причині виплачувати премії недужим робітникам. Є сільським робітникам з чим воювати! Усього за 1911 р. адвокатами союзу (юридичною комісією при заряді союзу) проведено до краю через суди 245 справ. Дано юридичних порад і направлено діло в 426 випадках. Союзу удалось вирвати для своїх членів через суди більш як 4.600 марок. Вже з цього видко, які широкі інтереси сільського робітництва і як широко обхопив їх союз сільських робітників Нїмеччини.

Союз числив в 1911 році 530 місцевих ґруп в рїжних державах Нїмеччини, — порівняючи з 1910 роком — більше на 148 ґруп. Один лише головний заряд союзу одержав на протязї року 11.535 листів та инчої кореспонденції. Вислано зарядом кореспонденції 27.618.

Немає сумнїву, що істнованя союзу цїлком забезпечено і що конґрес, який наближаєть ся буде дуже дїловим. І цей перший конґрес нїмецьких сільських робітників внесе безумовно своє нове і цїнне в скарбницю інтернаціонального хлїборобсько-робітничого руху.

Норвеґія.

За прикладом инчих скандинавських країн — Швеції, Данії і Фінляндії, врешті і в Норвеґії засновав ся цего року ,, Союз сільських робітників".

Ми досї чули за норвежський ,,мужицький рай". Дійсно, хто був у свободній Норвеґії, бачив що ,,мужикам" там добре живеть ся, живуть немов пани, покрили цілу країну своїми чудово загосподареними невеличкими (часто і по декільки сот моргів) фільварочками, чистенькими, червоними, деревяними будинками по середині. Алеж бо то й є, що то не мужицька сірома инчих европейських країв, і не заляганий великим капіталом американський фармер, а справжні мужики-пани (незможново самостійного селяньства в Норвеґії небогато). Це невеликий шар селянства, який держить усю майже землю і має свій закон-звичай, по якому старший син отримує по батькови землю, а решта родини іде по сьвіту (богато їде до Амарики).

Із цеї решти і склала ся кляса сільського пролетаріяту, що розкиданий наймитами по мужицькім хазяйствам та по численним в Норвеґії молочарням. І тепер ці наймити підіймають свій голос і кажуть: —,,нї, не мужики, ми експльоатовані мужиками робітники і для нас рідна Норвеґія то не рай, а капіталїстичне пекло!"

Іван Гилька.

Членам Ф.У.С.Д. і Тов-а ім. М. Сїчинського.

Після повороту делеґатів винніпеґського відділу т. т. М. Губіцького і С. Котеляка з партійного з'їзду в Едмонтонї. що відбув ся в серпни 1912 р., менї було доручено право фінансового секретаря Тов-а ім. Мир. Сїчинського згідно з постановами того-ж зїзду. Не маючи спромоги жити в Винніпеґу, від грудня 1910 р. до падолиста 1911 р. я приїздив час від часу до редакції ,,Р. Н." провірити справозданя, які були друковані тодїшним редактором і предсїдателем ,,Ради Сїмох" тов. Мир. Стечишиним.

Приїхавши в падолисті 1911 р. на стале жите в Винніпеґ, я на засїданю ,,Ради Сїмох" заявив, що яко фінансовий секретар Тов-а ім. Мир. Сїчинського маю спроможу виконувати свої обовязки відповідно з статутом сего Товариства, але також бажаю знати точно усї розходи роблені підчас моєї неприсутности.

Взявши фінансове справозданя від предсїдателя ,,Ради Сїмох" т. Мир. Стечишина, я знайшов поломленя ухвали едмонтонського зїзда а власне: було видано яко пожичку з фонду визволу Мир. Сїчинського, т. Мир. Стечишиному $47.60.

На мою заяву, що поломано постанови з'їзду, т. Стечишин заявив, що за $47.60 він відвічає особисто, на що й дав нот..

Беручи на увагу відбувшу ся в той час утечу тов. Сїчинського, я заявив, що пожички мають бути вписані в справозданє і надруковані в ,,Р. Н."

Даючи тепер повне фінансове справозданє Тов. ім. Мир. Сїчиньського, я додаю до позісталого приходу, з фонду ,,визволу Мир. Сїчинського".

ПРИХОДИ:

Лишилось з фонду визволу М. Сїчинського	$47.60
Колекта, членські вкладхи і т. і. від 27-го падолиста 1911 р. до 1 липня 1912 р.	2087.15
Разом . . .	$2134.75

РОЗХОДИ:

Для тов. Сїчинського	$400.00
Поміч т. т. дозорцям	317.40
За помешкане і вікт т. С. Пилипчука	25.00
Інвентар Товариства	45.55
Телеґрами і грошеві посилки	27.10
Почта, експреси і зміна чеків	35.13
М. Поповичеви за зредаґоване революційного сьпіванника	15.00
На винайм галь для мітінґів	80.50
Друки і оголошеня	88.49
Поїздка орґанізаторів, колекторів і дозорців: С. Басістого, І Білїнського, А. Санїна, П. Лютака, М. Поповича, Е. Голубовича, Е. Володі-	

*) Нїмецька марка=22 і пів американські центи.

ARCHIVES OF ONTARIO
TORONTO

на, П. Кр[illegible] А. Т[illegible], Д. Я[illegible]ва, С. Пилипчука і другого дозорця Х.	$151.20
Комісове колекторам: Басістому, Б[illegible]ському, Сапінови, Лютакови, Поповичеви, Якимову і Роздольському.	103.55
Подорож фінансового секретара Е. Володіна на зїзд до Coleman	61.30
Платня секр. Е. Володінови від груня 1911 р. до липня 1912 р.	60.00
Орґанізаторам: П. Кратови, М. Поповичеви, Д. Якимову, А. Тимкову за цьвітень, май і червень.	150.50
Тов-о ім. Мир. Січинського взяло шейрів в Вид. Спілці „Р. Н."	323.72
Пожичено Ф. У. С. Д.	152.70
Пожичено М. Поповичеви за порукою Мир Стечишина	50.00
Разом . . .	$2134.75

Даючи до відома членів партії і Тов-а ім. Мир. Січинського точне справоздане за час своего фактичного виконуваня обовязків фін. секретаря, я уважаю необхідним заявити, що від самого початку своеї роботи я тримав ся і тримаюсь тепер тої думки, що гроші зібрані з народа на велику ціль, повинні бути експенсовані перше: на осягнене самої цїли, друге: повернене народови в виді лїтератури, ґазети і лекцій. Тому фінансові справозданя після моеї думки, мали бути друковані в свій час і тому мені нераз приходилось сперечати ся з предсідателем „Ради Сімох" т. Мир. Стечишиним, котрий не хотів друкувати справозданя — кажучи, що такі справозданя яке надруковане тепер, дадуть нашим ворогам зброю для брехнї і демаґоґії, як також можуть викликати заколот межи меньше сьвідомими членами партії і Товариства.

Не згоджуючись з такими доказами, треба було уступатись перед так значним членом партії як т. М. Стечишин, котрий до 13-го цьвітня 1912 р. був редактором „Р. Н.", членом Орґанізаційного Комітету Соц. Дем. Партії в Канаді, секретарем Федерації У. С. Д., предсідателем „Ради Сімох" і взагалі одним з найбільших членів партії в Канаді.

Можливо, що в близькій будуччині треба буде обговорити минувшу роботу більше, але заявляю, що завдяки роботи тов. Стечишина було нароблено богато помилок.

Пожичка Ф. У. С. Д. в сумі $152.70, була зроблена після спільної згоди всїх членів „Ради Сімох", аби поїхати на колменський зїзд і покінчити братовбійчу війну з Товаришами на Заходї, що майже й осягнено.

Примушений виїхати на зарібки до Саскечевану, я дуже був би радий почути опінію думаючих членів партії і Тов-а ім. Мир. Січинського, як листовно на адресу; **E. Volodin, Canora Sask.**, так і в пресї.

Ваш за революцію
Евген Володін.
фін. секр. Тов. ім.
Мир. Січинського.

P. S. Мої вороги алярмують, що буцім я десь втік. Панове професори з під ґімназії! Не бійте ся за Володіна! Він ще жие і моцний дякувати богу, а також хоче насипати піску у вашу машинерію там, де кандидатура М. Ґабори стала вам і вашим верховодам на поперек в горлї. Мое гасло старе і просте: „Знай, що твойому ворогови користне, зроби навпаки".

Вінніпеґ, 20 серпня 1912.

На рідніх шляхах.

Допись з російської України.

Починаючи першу допись — мусиш конче згадати 1905 - 1906 роки. Щож вони — ці густою кровю народа, бурливою як сама стихія народньою творчістю записані великими буквами у сьвітову історію роки — кинули теж і масову еміґрацію з російської України до Америки. Дехто тїкав від переслїдувань. Але маси тисячні пішли вільно, бо революція очинила перед ними широко двері у сьвіт, бо вони побачили, що е сьвіт широкий як той що в ріднъому селї, у свойому панському фільварку, під своєю сільською церквою. Еміґрація, переважно з Київщини та Поділля покотилась за море.

Із за моря тужно напружує зір свій в далечінь кожен еміґрант-заробітчанин. Що там? Як там? Кожен шелест, кожне шепотїня ловить з тремтїням вухо.

І довгих, неначе та вічність пять років прилїтало сердите, мов гуддіння оси: — „Тихо"... „народ мовчить заляканий"... „панська Дума знущаєть ся над бажанями народа"... „царська шайка лютує"... „дз-дз"...

Правда, сьвідомий пролетар розумів по собі, по тім думкам, що в його самого нарожувалась і перетворювалась, що серед цього народнього супокою, великої нардньої мовчанки достигае народне розуміня. Стае у міліонів ясним те, що переживалось і що відібрали і без чого жити не можна. Пролетар розумів, що з цеї мовчанки мусить зродитись щось іще більшого, ще сильніщого як було. Цій пореволюційній роботі самоосьвідомленя і політичного вихованя мас — пособляла діяльність соціял-демократичної фракції Державної Думи. Пособляли теж в столицях і більших містах професіональні союзи і їх орґани і леґальні робітничі просьвітні товариства, що воюючи вічно за своє істнованя — все таки вижили. А з ними нелеґальна і леґальна соціял-демократична преса і нелеґальні соц.-демокр. орґанізації, які хоч розбиті і майже знищені — не переставали істнувати.

Але вкупі з подавленням революції запанував у Росії промисловий крізіс, — богато фабрик цілком позамикано, в инчих розчитано, на половину робітників, заробітки страшенно упали, а робочий день став знов довгим. На селах пани теж налєгли на сільського робітника. Те, що не добило правительство — добило безробіття і голод. Мовчанка мертвою тишою стояла.

Аж з 1910 - 1911 роками крізіс полекшав. Два гарних врожаї дали спромогу фабрикам пустити на продаж більше краму. Машини загули дуже. А з машинами загудів перший раз після 1905 - 1906 р. р. і пролетаріят. Правда, не голосно, але почув ся голос протесту проти голодних цін і каторжної праці — де-не-де почали ся спроби економічних страйків. Крізіс проходив нехутко і не певно, але сон в робітничих масах, що раз сходив з очей, вже все далї і далї розвівав ся.

І от ми опинились знов перед широким безумовно революційним днем. Самі правительственні ґазети кричать, що йде нова революція і в скаженім жаху белькочуть: — „нових шибениць!" Але пізно, тисячі шибениць не пособили і вже не пособлять.

Рух останніх місяців, що встиг захопити вже міліонові робітничі маси по усіх частинах Росії, — почав ся з протесту проти розстрелу робітників страйкарів на ленських копальнях золота в Сибірі. Почались в Києві, прокотив ся по цілій Росії одноденний страйк протесту, в відповідь на цей постріл. Сьвідомі робітники, мов від одної горючої іскри мобілізували самі свої сили, стали на свої місця і підняли маси пролетаріяту. Сама по собі зродилась зразу орґанізація. Страйк цей перевернув в один тиждень усей пригноблений досі настрій робітничої Росії. А через пару тижнів повторив ся знов ще більш одностайний страйк в день робітничого сьвята 1го мая, — таких розмірів, яких ми не бачили і в революційні роки. В однім Петербурзї сьвяткувало і демонструвало біля 200·000 робітників. Відбуло ся сьвяткування і по всїх майже українських містах: Харкові, Одесі, Києві, Миколаїві і т. д. І від тої пори не перестае скрізь хвилею боротьба за підвисшеня плати, скороченя робочого дня — скрізь страйки забастовки. І в процесі цеї боротьби, куєть ся орґанізація, куєть ся своєї сили. Навіть на селах почав підійматись настрій, сільські робітники вимагають теж більшої плати, чути де не де (наприклад, коло Самари в фільварку Шошина) за сільські робітничі страйки.

(Конець буде).

З нюйорського українського відділу С. П.

На першім орґанізаційнім мітинґу укр. соц. відділу, відбутім дня 23-липня с. р. по обговореню богато важних питань і по полагодженю орґ. формальностий вибрано заряд відділу в склад якого ввійшли: т. т. М. Попович як орґанізатор, К. Оґроднік, рек. секретар, О. Кузьма фін. секретар, А. Микитюк касіер і І. Шуст бібліотекар.

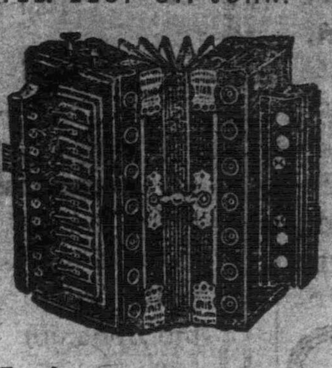
Другий з ряду мітинґ укр. відділу С. П. відбув ся 6-го серпня с. р. На дневнім порядку було богато важних справ як: справа бібліотеки летючки, соц. лїтератури і часописий для кольпортажі, справа пропаґандових мітинґів, справа орґанізації на провінції, справа арештованя Еттора і Джіованітого і ін.

Усі справи викликали серед членьства відділу велике заінтересоване. На мітинґу сім вибрано спеціяльний комітет із трьох тов. які мають заняти ся улаштованем бібліотеки, закупном брошур і ґазет для кольпортажі і виданя летючок. В зага-

РОДИМЦІ! — СХАМЕНІТЬ СЯ!

Перестаньте своїм тяжко запрацьованим грошем кормити чужинців, ворогів нашого народа. Горніть ся всї до своїх, які обслужать Вас ЧЕСНО, ТОЧНО І СКОРО.

TEL. 2237 ST. JOHN.



РУСКИЙ БАЗАР

(RUTHENIAN BAZAAR)

Найбільша Руска Торговельна Спілка в Канаді.

Руска Друкарня і Книгарня

ПРОДАЭ:

Книжки всякого змісту, Годинники, Перстені, Бритви, Грамофони, Гармонії, фотографічні апарати і т. д.

Пишіть по наш великий Ілюстрований катальог, котрий висилаэмо даром кождому, хто пришле нам свою адресу.

RUTHENIAN BAZAAR --- 901 Main St. Winnipeg, Man.

Позір! Український Базар! Позір!

Українська Книгарня

Великий вибір ріжних книжок, ґрамофонів і інших музичних інструментів. У нас здибаєте все те, що е в катальоґах інших книгарень в Вінніпеґу — навіть більше! У нас дістанете добрі поради в Ваших щоденних, турботах бо ми маємо зносини з аґентами, що полагоджують ріжні справи, чи то нотаріяльні, чи то бізнесові, чи то старокраєві і то даром.

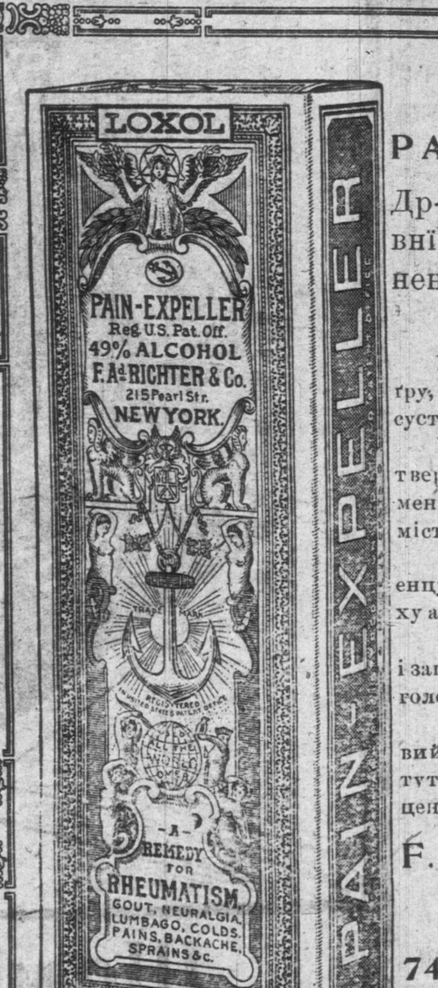
Свій до свого дорогі!

Ми по служимо Вам добре, чесно і патріотично. Ми надїємо ся, що Ви, Українці, підтримаете сю першу ластівку ширеня просьвіти і народної користи, якою е „Українська Книгарня".

Гаразд!
управитель Ю. Т. Попель.

87[illegible] [illegible]ain St. Winnipeg, Man.

5% доходів даємо на народніцїли.



Др-а Richtera PAIN-EXPELLER.

Др-а Richter-а всесильний внішний середник повинен бути в медичній шафці кождої фамілії.

Він проганяе ревматизм, педаґру, біль в бедрах та в клубових суставах і невральґію.

Усуває швидко всї болї та затверділости суставів і мяснїв. Знаменитий на вивихнення, хромість і стовчення.

Скорий лїк на простуду, інфлюенцу, біль горла, затамоване віддиху або тяжке відихане.

Запобігайте збиранню ся матерії і запаленю лехких. Виліčує біль голови і зубів.

Не дайте ся ошукати. Правдивий находить ся в представленім тут цуделку. По 25 центів і по 50 центів фляшчинках в аптеках.

F. AD. RICHTER & CO.
American House,
74 - 80 Washington St.
New York, N. Y.

ВЖЕ ВИЙШЛА! ВЖЕ ВИЙШЛА!

довго ожидана а найпотрібнїйша книжка для кождого, що приїздить в новий сьвіт, а то:

„ПРОВІДНИК" або практичний підручник до науки анґлійскої мови,

в короткім часі і без помочи учителя.

Книжка обнимаэ 10 великих аркушів друку (320 сторін) а містить в собі: азбуку руску і анґлійску писану і друковану з вимовою, найновійшу і найлекшу граматику, розмови руско-анґлійскі на всякі случаї, великий дуже гарно уложений і повний руско-анґлійский і анґлійско-руский СЛОВАР з вимовою кождого виразу, порадник, як писати рускі і анґлійскі листи на ріжні оказиї, взір на Моні-Ордер і всї найпотрібнїйші інформації для всїх як: за міри, ваги, час гроші і т. д.

Ціна сеї книжки $1.50, а в полотнянїй оправі з золотим витиском $2.00.

Хто ордеруэ 5 штук нараз даэмо оден даром.

Замовляйте у Видавництва на виразну адресу:

Ruska Knyharnia

850 MAIN ST. WINNIPEG, MAN.

КАТАЛЬОГИ КНИЖОК ДАРОМ.

ARCHIVES OF ONTARIO TORONTO

даний комітет ввійшли т. т. Е. Дмитришин, А. Микитюк і П. Галиґа.

Уличні пропаґандові мітінґи порішено устроювати покищо разом із русским відділом.

Порішено між іншим віднестись до стейтського екзекутивного комітету в Пенсильвенії в справі укр. орґанізатора на Пенсильвенію, на якого запропоновано т. П. Крата з Канади. Постановлено також запросити т. С. Пилипчука освободителя тов. Мир. Січинського на орґанізаційну поїздку по цілих Стейтах.

В справі невинно арештованих юнійних провідників Еттора і Джіованітого ухвалено резолюцію протесту,

Між іншим зложено $1.40 на підмогу страйкуючим кушнірам, які передано на призначене місце через ред. „Нов. Міра".

Замітним є, що зорґанізованє укр. соц. відділу запахло деяким слїпцям підземних „поступових" орґанізацій хроном в носї, скоріще, чим всякій богопоклінній братії. Се відрадний обяв.

Самі они покажуть ся в своїй наготї перед Твоїм обличем укр. робітнику! Самі отворять Тобі очи і не підеш Ти до них на торг нї на гру, а зрозумієш де Тобі місце.

Вступайте громадно в соціялїстичну партію! Приходїть на мітінґи укр. відділу С. П. які відбувають ся що середи о год. 8 вечером в льокали 3-го бренча під ч. 264 E. 10 St, New-York.

К. Огороднїк
рекорд. секр.

Справозданє.

З засїданя Дирекції Видавничої Спілки „Р. Н." за місяць липень 1912.

До приходів вплинуло:

З передплати	$75.95
за оголошеня	55.42
з шейрів	69.00
від т. Бородїна	100.00
пожичка	35.50
на пресовий фонд	12.20
з прод. книжок	3.25
з дрібної прод.	2.10
з минув. місяця	69
з друк. роботи	2.75
Разом . .	$356.86

Розходи:

Платня робітникам	$140.80
рент	13.00
папір	35.00
машина	60.00
тайп	28.71
віддано довг	10.00
орґанізаторам	17.30
почта	27.91
друкарська робота	5.90
дрібні розходи	75
комішен	1.92
Разом . .	$341.29

Дирекція.

На шейри за місяць липень зложили:

В. Шрайбер	$10.00
І. Черлян	3.00
М. Губіцький	4.00
А. Санїн	5.00
О. Корсаков	5.00
С. Котеляк	5.00
М. Война	10.00
А. Тимків	1.00
І. Цибульський	9.00
Н. Колїсник	2.00
Д. Качмар	5.00
М. Ґабора	10.00
Разом . .	$69 00

На пресовий фонд „Р. Н." зложили:

Товариші в Колмен	$10.50
Е. Володїн	1.20
І. Микитович	50
Разом . .	$12.20

ПОШУКУЮ
товариша Гриця Сивенського, якого імя знане як Нагу Smith. На весні перебував в Ваймір, Б.К. Хтобп о нїм знав або він сам, хай зголосить ся до: **Em. Sluka**
747 Burrows Ave
Winnipeg, Man.

ПОШУКУЮ Федка Абуханова, котрий має перебувати в околиці Венкувера. Походить з села Трибуховець, пов. Гусятин. Хтоби знав його адресу хай зголосить ся до:
KATARYNA ABUCHONOW
709 Aberdeen Ave. Winnipeg, Man.

Dr. B. GERZABEK,
ОДИНОКИЙ ЗІ СТАРОГО КРАЮ РУСЬКИЙ ЛІКАР В КАНАДІ.

Бувший директор і настоятель в шпиталї в Гусятинї, Галичина. Бувший асистент лїкар-хірурґ і повозник в Кракові, Львові Відни, Празі, Берлинї, Лондонї і т. п.

Член королївської колеґії лїкарів і хірурґ англїйських в Льондонї, Англїя і Манїтобі, Канада.

Фабрикує власні лїкарства найлїпші і по найтаньшій цїні в цілій Канадї. Лїкарства американські і зі старого краю.

Спеціялїзт всяких хороб у жінок, дїтий і мущин: хірурґічних, внутрішних, очних, ушних і венеричних. Цїлі курації перепроваджує по зниженых цїнах.

Мешкає і ординує Телефон: Ст. Джон 474.
415—417 Pritchard Ave, Winnipeg, Man.

LIMO DRUG CO.
Давнїйше GEO. E. ROGERS, the Chemist
803 MAIN ST. WINNIPEG, MAN.
Нїхто вже більше не сумнїває ся о славі нашої медичної дирекції і аптеки.
Наш великий новий катальоґ скоро вийде з друку.
Висилає ся безплатно за 2 цт. марку.
В случаю слабости звертайте ся до нас.

Великим скарбом для чоловіка є добра книжка.
Такі користні і наукові книжки дістанете в Руській Книгарни.
Історія України-Руси написана нашим професором найвисшої школи Михайлом Грушевським. Книжка конечна для кождого, хто лише хоче дізнати ся хто ми, чиї сини, ким і за що закуті, ким і за що прибиті, ким і за що прогнані в студену Канаду. Книжка має до 500 сторін друку, 300 історичних образків і map, а коштує брошурована 2·00 а гарно оправлена $2·75.
Історія України-Руси друге видання написав Мик. Аркас 424 стор. з образками і мапами, оправ. цїна $2 50
НАЧЕРК СОМАТОЛЬОҐІЇ $1·50
ЧАРОДІЙНА СКРИПКА 80
Психольоґія, наука про людську душу 60
Сьпівомовки 30
З Бурливих лїт, І. Франко $1·00
Кобзар — нове Виданя з 58 образками 600 сторін $1·00
Великий катальоґ даром.
RUSKA KNYHARNIA
850 Main St. Winnipeg, Man.

Потрібно мущин і женщин
до науки голярського ремесла. Компльотний курс в вісьмох тижнях. Користайте з спеціяльної оказії, бо ми платимо процент підчас науки. Знаряди даром. Інструктори - експерти, 17 лїт в 45 школах.
MOLER BARBER COLLEGE
220 Pacific Ave. Winnipeg,

КРАЄВИЙ ЛІКАР
Dr. G. KALICHMAN
спеціялїзт венеричних хоріб, як сифілїс і т. ін. внутрішних, хірурґічних і жіночих. Операції виконує при помочі електрики. Мешкає і ординує:
453 Selkirk Ave.
Телефон: Ст. Джонс 1772.

DR. T. G. MOXNES
ДЕНТИСТ.
620½ Main St.
Winnipeg,
Двері з Loggan Ave.
Витягає зуби без болю. — Говорить по польски і нїмецьки.
Mowimy po polsku Deutsch gesprochen.

Позір! Позір!
Хто не чув в Манїтобі про славного масара Андрейчука, хто не хвалив його найсмачнїйших ковбас і шинок?
Я його ученик; хто спробував мої масарські вироби, той каже, що Бровнштейн вартий свого учителя Андрейчука. Наш товар тим добрий, що ми робимо його з найлїпшого і сьвіжого мяса. Маємо на складі ковбаси, вироблювані на старокраєвий лад. також сальцесони, шинки, всякого рода мяса і рїжні вїктуали по низькій цїні.
На замовленя висилаємо на контрі, як також даємо шторникам по складовій цїні. Говоримо по руськи.
J. BRAUNSTEIN
148 Higgins Ave. Winnipeg, Man.

Dr A. SILVERMAN
Руско-польський лїкар. Спеціялїст венеричних, наскірних і внутрішних недуг. Лїчить також всякі недуги жіночі.
Ординує в офісї на:
395 Selkirk Ave.
Телефон: St. John 1716.

MAPLE LEAF CAFE
864 MAIN ST.
PHONE: 159 ST, JOHNS,
Се найлїпший реставрант в Північнім Виннипеґу, отворений днем і ночию. Добрі здорові обіди по 25 цт. Спеціяльні замовленя. Тікет на 21 обідів вартости $5.00, даємо за $4.00. Кімната з мороженим [ice cream] лаґідними напитками - [soft drinks].

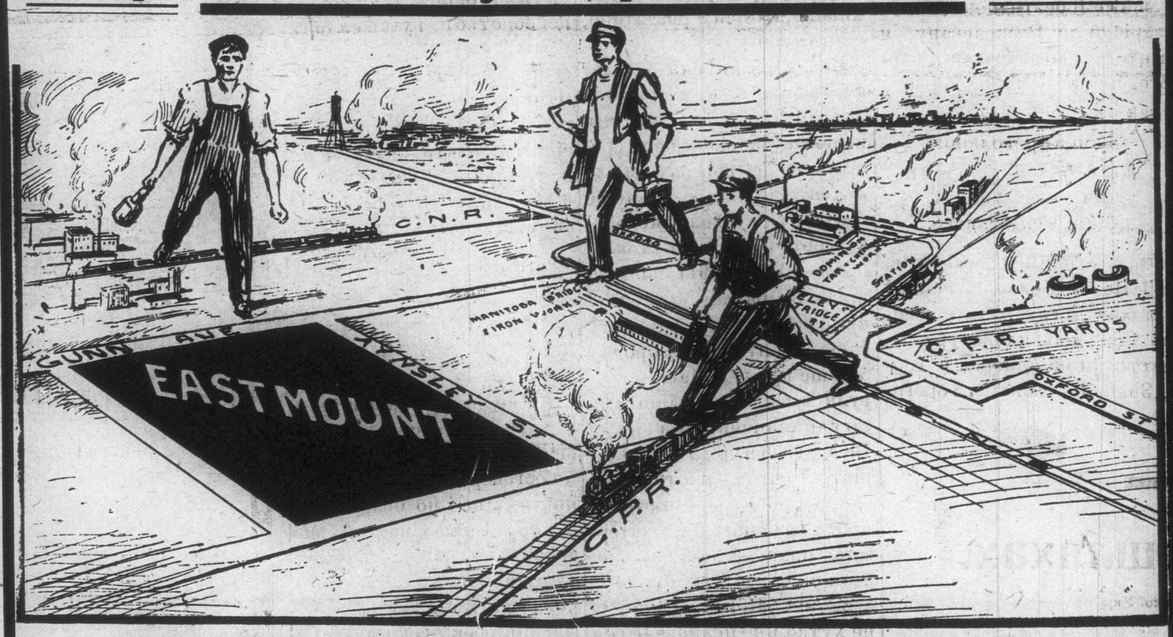
ПРОПАЛА
на 1 серпня [Авґуста] гнїда кобила, сліпа на лїве око, 13 лїт стара. Хтоби знав де вона є, хай зголосить ся на мою адресу, а дістане 10 долярів надгороди.
Wasyl Polischuk
Stenen, Sask.

НАПРАВЛЯЮ
машини, ґрамофони, байсиклї, візки etc. Хто має потребу, хай удаєть ся на
607 Flora Ave.
Sam Morachowsky.

Дес мій муж **Йосиф Вітківський**, з села Ягольниці, повіт Чортків, який перед одинайцяти місяцями полишив мене хору в Монтреалї. Хтоби знав де він перебуває і доніс про се менї, дістане 5 долярів надгороди. — Моя адреса:
Ruzka Witkiwska
P. O. Dauphin, Man.

ЧИТАЙТЕ І ВІДНОВЛЯЙТЕ ПЕРЕДПЛАТУ на одиноку робітничу часопись „РОБОЧИЙ НАРОД".

Позір! Іст Маунт Транскона Позір!



Що місяця ціни на лоти підносять ся!

Нині лоти від $4·50 — $6·00 за фут, від 1 серпня, від $60 — $8·00. Хто купить лоти до 1 септембра, той заробить за кілька день $50·00 на нему. Спішіть ся, бізнес у Ваших руках.

Панове! Хто хоче свої гірко запрацьовані гроші збільшити, навіть стати богачем — нехай купить **лоти у Трансконї.** Се не є жадне ошуство — се певний зарібок! За короткий час збільшите свої гроші у десятеро! Транскона — се будучий центр бізнесу, роботи і цїлого руху Канади. Мілїони вложили капіталїсти на трансконський бізнес..

Сіпіярські Ярди, Ґренд Тронкські шапи, желїзничі і інші фабрики потребують десяток тисяч робітників.

Хто купить лоти той зістане богачем!

Лоти продають ся на сплати ратами. Нараз треба заплатити одну четверту часть вартости лота, а решту частково на 6-12-18 або 24 місяці, як хто хоче. Ми даємо добрі услівя для кождого. Спішіть ся щоби не було пізно!!!

Урядуємо від 9 год. рано до 9 ввечер.
З поважанем!
Головний агент фірми „Торнстед, Род і Лідгольм."

Пишіть або зайдїть до нас на понизшу адресу:

Ю. Т. ПОПЕЛЬ

876 MAIN ST. WINNIPEG, MAN.

ARCHIVES OF ONTARIO
TORONTO